

EPHESIANS CHAPTER ONE:

Via Over 100 Manuscripts, with ALL
Variants Shown Line by Line, Horizontally

copyright © 2021
text and design/format copyright © 2021
all fonts herein, copyright © 2021, Gary S. Dykes

creator and editor,
Mr. Gary S. Dykes

This is a rough draft of Ephesians one. I have ceased work on this project for two reasons:

(1) the IGNTP folks are also working on this epistle. However their work will not be available until about 2035.

(2) the labor is demanding! I need encouragement to continue. It is very labor intensive, is this effort is worth the time? Is it?

What follows is the list of MSS used in this effort. Most can be examined (location, text-type) et cetera via Aland's:

Kurzgefasste Liste

Many of my collations stem from the great resource at:

www.csntm.org

however, I will list the sources for the 6 Bohairic MSS utilized:

BOHAIRIC

04 - Coptic Catholic Church, Cairo, Egypt 04

94 - Coptic Museum, Old Cairo - call number 94 Bibl.

100 - center for the preservation of Religious texts - BYU

147 - center for the preservation of Religious texts - BYU

182 - St. Mark's Cathedral, 182

424 - Horner's body text, MS 424

each of the above Bohairic MSS are in microfilm format. The following PDF copy is not quite full size, I apologize for the tiny print. All fonts created by Mr. Dykes.

Email me for any corrections observed,

galeandgary2000ATgmail.com [AT = @]

The first 12 verses were kindly proofread by, Mr. Richard Imlay, of Montana – *Northwest Scientific*.

Any remaining errors are mine – G.S. Dykes

P46 -papyrus	1780
P49 "	1828
P92 "	1836
P132 "	1837
	1843
	1845
01	1871
02	1874
03	1875
04 - trans.	1879
	1880
06	1885
012	1900
016 - trans.	1929
018	1946
075	2012
0230	2125
0285 - trans.	2374
	2400
6	2412
33	2484
35 - trans.	2527
69	2587
104	2892
133	2936 --- total Greek 82
201	
263	
302	
312	
314	
319	
321	
326	
330	
365	
384	
390	
466	
491	
547	
605	
607	
619	
630	
641	
794	
808	
909	
910	
1022	
1175	
1243	
1244	
1315	
1319	
1360	
1424	
1521	
1597	
1611	
1724	
	OLD LATIN
	64
	65
	67
	70
	78
	75
	85 - papyrus
	95
	330
	BOHAIRIC
	04
	94
	100
	147
	182
	424
	TEXTS
	N ³ – Nestle’s third edition (1901)
	N ²⁸ – Nestle’s 28 edition
	TR – Stephanus’ third edition (1550)
	HF – Hodges Farstad
	Vg - Vulgate - Clement VIII
	total everything - 102 as of Nov. 2020

EPHESIANS 1:1 - 2a

- ① Παῦλος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος θεοῦ → 338 HF 01 →
- ② Παῦλος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος τοῦ θεοῦ → 2412
- ③ Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ → N³ NA²⁸ →
- ④ Παῦλος ἀπόστολος Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ → 2374
- ⑤ Παῦλος δοῦλος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος θεοῦ → 263

- ⑥ τοῖς ἀγίοις τοῖς οὖσιν ἐν ἑφέσω καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῶ → 338 HF →
- ⑦ τοῖς ἀγίοις πᾶσιν τοῖς οὖσιν ἐν ἑφέσω καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῶ → 338^M →
- ⑧ τοῖς ἀγίοις τοῖς οὖσιν καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῶ → 01* 03* 6
- ⑨ τοῖς ἀγίοις τοῖς οὖσιν ἐν ἑφέσω καὶ ἐπι τοῖς ἐν Χριστῶ → 1875
- ⑩ τοις αγιοις ουσιν και πιστοις εν Χριστω → 9⁴⁶

- ⑪ Ἰησοῦ ·2· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν → 338 HF →
- ⑫ Ἰησοῦ ·2· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς → 1022 2892
- ⑬ Ἰησοῦ ·2· χάρις καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν → 1885
- ⑭ ·2· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν → 330 2400
- ⑮ Ἰησοῦ ·2· [begin homoioteleuton..... → 133 491 1243

① 02 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 302 312 314 319 321 326 365 384
 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1243
 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845
 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2484 2527 2587
 2892 2936 338 {L⁶⁴ omit Ἰησοῦ} L⁷⁰ L⁷⁸ L⁹⁵ B^{o4} B^{o94} B^{o424}

③ 9⁴⁶ 03 06 330 1611 2400 L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁵ L³³⁰ B^{o100} B^{o147} B^{o182}

⑥ N³ NA²⁸ 03^c 06 012 018 075 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319
 321 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910
 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828
 1836 1843 1845 1871 1874 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374
 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 L⁶⁴

⑦ 01^c 02 326 1837 {L³³⁰ L⁶⁷ scis omnibus} {338 L⁶⁵ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ each ↱ reads
 omnibus sanctis} B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424} • All eight Latin MSS and the
 338 have {(in) Ephēi}, as do all six Bohairic MSS {ⲉⲡⲉⲑⲉⲓ}.

⑪ N³ NA²⁸ 9⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 201 263 302 312 314
 319 321 326 365 384 390 466 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910
 1175 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845
 1871 1874 1875 1879 1880 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2412 2484 2527
 2587 2936 338 L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

EPHESIANS 1: 2b - 3

- ① και Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ •3• εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατήρ → 3⁸ H³ NA²⁸ →
 ② και Κυρίου Ἰησου Χριστου •3• ευλογητος ο θεος → 03
 ③ και Κυρίου Χριστοῦ •3• εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατήρ → 2374
 ④] •3• εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατήρ → 133 491 1243
 ⑤ και Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ •3• [begin homoioteleuton..... → 3⁴⁶ 365 466 630 2527
 B₀¹⁸²

- ⑥ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησου Χριστοῦ ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς → 3⁸ →
 ⑦ του Κυριου και σωτηρος ημων Ιησου Χριστου ο ευλογησας → 01*
 ⑧] ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς → 3⁴⁶ →

- ⑨ ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις¹ Χριστῷ → 3⁸*
 ⑩ ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ → 3⁸^M H³ →
 ⑪ ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν κ̄ω̄ ῑω̄ → 06^c 075 →

- ① 01 02 06 012 018 075 6 33 35 69 104 201 263 302 312 314 319 321 326
 330 384 390 547 605 607 619 641 794 808 909 910 1022 1175 1244 1319
 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871
 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2400 2412 2484 2587
 2892 2936 3⁸ {L⁶⁴ omit καιι} L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ B₀⁴ B₀⁹⁴ B₀¹⁰⁰ B₀¹⁴⁷
 B₀⁴²⁴

- ⑥ H³ NA²⁸ N³ 01^c 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 384 390 491 547 605 607 619 641 794 808 909 910
 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828
 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2892 2936 3⁸ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵
 L³³⁰ B₀⁴ B₀⁹⁴ B₀¹⁰⁰ B₀¹⁴⁷ B₀⁴²⁴

- ⑧ 365 466 630 2527 B₀¹⁸²

- ⑩ NA²⁸ N³ 3⁴⁶ 01 02 03 06* 012 018 6 33 35 69 104 133 201 302 312 314
 319 321 326 330 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909
 910 1022 1175 1243 1244 1360 1424 1521 1597 1724 1734 1780 1828 1837
 1843 1845 1871 1874* 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400
 2412 2484 2587 2892 3⁸ L⁶⁴ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ B₀⁴ B₀⁹⁴ B₀¹⁰⁰ B₀¹⁴⁷
 B₀¹⁸² B₀⁴²⁴

- ⑪ 263 365 1319 1611 1836 1874^c 1875 2936 L⁶⁵

¹ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις - typically rendered as "in the heavenly places" which would rule out another function of this type of prepositional phrase which would indicate "heavenly spheres", not "in/at a place". A note seen in most Scofield Reference Bibles would render it as "the sphere of the believer's spiritual experience"; therein Scofield illustrates clear examples as to why "spheres" may be a superior English rendition). The six Bohairic MSS add a noun "places" - ⲛⲁⲩ (for ⲛⲁⲩⲥ) to "heavenly", as do Horner's and Balestri's Sahidic texts.

EPHESIANS 1: 4 - 5a

- ① **•4•** καθώς ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς → 338 HF N³ →
 ② **•4•** καθώς ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν ἑαυτῷ πρὸ καταβολῆς → 1424
 ③ **•4•** καθως εξελεξατο ημας εαυτω προς καταβολης → 012
 ④ **•4•** ὅς ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν ἑαυτῷ πρὸ καταβολῆς → 263
 ⑤ **•4•** καθώς ἐξελέξατο ἡμᾶς [begin homoioteleuton → 321

- ⑥ κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀρώμους κατενώπιον → 338 HF N³ →
 ⑦ κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἁγίους ἀρώμους κατενώπιον → 1843 2527
 ⑧ κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἀρώμους καὶ ἁγίους κατενώπιον → 1946
 ⑨] ἁγίους καὶ ἀρώμους κατενώπιον → 321

- ⑩ αὐτοῦ ἐν ἀγάπῃ **•5•** προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν → 338 HF N³ →
 ⑪ τοῦ θυ ἐν ἀγάπῃ **•5•** προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν → 491 1843
 ⑫ αὐτοῦ ἐν ἀγάπῃ **•5•** προορίσατο¹ ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν → 2527

① NA²⁸ Ɔ⁴⁶ 01 02 03 06 018 075 6 33 35 69 104 133 201 302 312 314 319
 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910
 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1521 1597 1611 1724 (1734 υρας) 1780 1828
 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ɔ₃ 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵
 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ Ɔ⁴ Ɔ⁹⁴ Ɔ¹⁰⁰ Ɔ¹⁴⁷ Ɔ¹⁸² Ɔ⁴²⁴

⑥ NA²⁸ Ɔ⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808
 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734
 1780 1828 1836 1837 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2892 2936 Ɔ₃ 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸
 1⁹⁵ 1³³⁰ Ɔ⁴ Ɔ⁹⁴ Ɔ¹⁰⁰ Ɔ¹⁴⁷ Ɔ¹⁸² Ɔ⁴²⁴

⑩ NA²⁸ Ɔ⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 365 384 390 466 547 605 607 619 630 641 794 808
 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734
 1780 1828 1836 1837 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946
 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2892 2936 Ɔ₃ 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵
 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ Ɔ⁴ Ɔ⁹⁴ Ɔ¹⁰⁰ Ɔ¹⁴⁷ Ɔ¹⁸² Ɔ⁴²⁴

¹ προορίσατο – This alternation (or correction!) of the rare aorist participle προορίσας, indicates an attempt to correlate with the aorist verb ἐξελέξατο. On the augment see Robertson, 367.

EPHESIANS 1:5b - 6

- ① διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος → 338 F →
 ② διὰ Χριστοῦ εἰς αὐτόν κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος → 1885
 ③ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος → 03 L⁷⁰
 ④ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς εὐδοκίαν κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος → 384
 ⑤ ἡν̄ χρῡ εἰς αὐτον̄ κατα τὴν εὐδοκίαν του θελήματος → 346
- ⑥ αὐτοῦ •6• εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν ἡ̄ → 338* F →
 ⑦ αὐτοῦ •6• εἰς ἔπαινον τῆς δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν ἡ̄ → 06
 ⑧ αὐτοῦ •6• εἰς ἔπαινον καὶ δόξαν τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν ἡ̄ → 641
 ⑨ αὐτοῦ •6• καὶ εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἡ̄ → 2892
 ⑩ αὐτοῦ •6• εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἡ̄ς → 338^M N³ →
 ⑪ αὐτοῦ •6• εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ καὶ → 2936
 ⑫ αὐτοῦ •6• [homoioteleuton] ἐν ἡ̄ → 1875
- ⑬ ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ → 338 F N³ NA²⁸ 346 →
 ⑭ ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ υἱῷ αὐτοῦ → 06 012 330 451 →
 ⑮ [begin homoioteleuton] → 1845

- ① N³ NA²⁸ 01 02 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314
 319 321 326 330 365 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909
 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780
 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 346 L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁵ L⁷⁸
 L⁹⁵ L³³⁰ B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}
- ⑥ 012 018 35 69 104 133 201 302 312 314 319 321 326 384 390 466 491
 547 605 607 619 630 794 909 910 1022 1243 1244 1360 1424 1521 1597 1611
 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1871 1874 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2412 2484 2527 2587 346 L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰
 {each Latin witness reads: in qua - "in/by which"} B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182}
 B^{o424} {each Bohairic MS reads: φαι ετακτηιϥ ναη - "this grace which He gave to..."}
 ⑩ NA²⁸ 346 01* (01^c εν ης) 02 03 075 6 33 263 330 365 808 1175 1319 1845
 2400
 ⑬ 01 02 03 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326
 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175
 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837
 1843 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2412
 2484 2527 2587 2892 2936 346^{PT} B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}
 ⑭ 2400 2516 2576 346^{PT} L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰

EPHESIANS 1:7 - 8a

- ① •7• ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος → ΣΡ Η Ν³ ΝΑ²⁸ →
 ② •7• ἐν ᾧ ἔσχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος → 01* 06* 104 →
 ③ •7• ἐν ᾧ ἔχωμεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος → 263 1175 1243 →
 ④ •7• ἐν ᾧ ἔχωμεν τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ αἵματος → 33 →
 ⑤ •7• ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν → 2527 →
 ⑥ → 1845

- ⑦ αὐτοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τὸν πλοῦτον → ΣΡ Η 018 35 →
 ⑧ τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τὸ πλοῦτον → 794 →
 ⑨ αὐτοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τὸ πλοῦτος → Ν³ ΝΑ²⁸ ϕ⁴⁶ →
 ⑩ αὐτοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν πλημμελημάτων κατὰ τὸ πλοῦτον → 2400 →
 ⑪ αὐτοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν πταισμάτων κατὰ τὸ πλοῦτον → 365 →
 ⑫ αὐτοῦ τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τοῦ πλοῦτος → 012 →
 ⑬ → 1845

- ⑭ τῆς χάριτος αὐτοῦ •8• ἧς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς → ΣΡ Η Ν³ ΝΑ²⁸ →
 ⑮ τῆς χρηστοτητος αὐτοῦ •8• ἧς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς → 02 365 1319 →
 ⑯ τῆς χάριτος αὐτοῦ •8• εἰς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς → 326 →
 ⑰] ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς → 1845

- ① ϕ⁴⁶ 01 02 03 06^c 012 018 075 6 35 69 133 201 302 312 314 319 321
 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910
 1022 1244 1319 1424 1521 1597 1724 1734 1780 1828 1836 1843 1871 1874
 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2892 2936 ϕ_g
 ι⁶⁴ ι⁶⁵ ι⁶⁷ ι⁷⁰ ι⁷⁵ ι⁷⁸ ι⁹⁵ ι³³⁰ {each reads habemus - present tense}

- ② 1611 {Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸² Bo⁴²⁴ each Bohairic reads εΤΑΝΘ - past tense}

- ③ 1360 1837 1875

- ⑦ 06^c (το πλουτο 06*) 69 133 201 263 302 312 314 319 321 326 330 384 390
 466 491 547 605 607 619 630 641 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319
 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1871 1874
 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2412 2484 2527 2587
 2892 2936 ϕ_g ι⁶⁴ ι⁶⁵ ι⁶⁷ ι⁷⁰ ι⁷⁵ ι⁷⁸ ι⁹⁵ ι³³⁰ Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸²
 Bo⁴²⁴

- ⑨ 01 02 03 075 6 33 104

- ⑭ ϕ⁴⁶ 01 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319
 321 330 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022
 1175 1243 1244 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837
 1843 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400
 2412 2484 2527 2587 2892 2936 ϕ_g ι⁶⁵ ι⁶⁷ ι⁷⁰ ι⁷⁵ {ι⁶⁴ ι⁷⁸ gloriae for gratiae}
 ι⁹⁵ ι³³⁰

- ⑮ Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸² Bo⁴²⁴ {each reads: τεγαμετχρ̄ς "kindness"}

EPHESIANS 1:8b - 10a

- ① ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσῃ **•9•** γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον → 3R HF N³ →
 ② ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσῃ **•9•** γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον → 012 808
 ③ ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσῃ **•9•** γνωρίσας ἡμᾶς τὸ μυστήριον → 2012
 ④ ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ γνώσει **•9•** γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον → 1871
 ⑤ ἐν σοφίᾳ πάσῃ καὶ φρονήσῃ **•9•** γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον → 2527
 ⑥ ἐν πάσῃ εὐσεβεῖ καὶ φρονήσῃ **•9•** γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον → 1724

- ⑦ τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ → 3R HF →
 ⑧ τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ → 06 →
 ⑨ τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ προέθετο ἐν αὐτῷ → 1243
 ⑩ τοῦ θελήματος καὶ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ → 1929
 ⑪ κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ → 018^{TR}

- ⑫ **•10•** εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν → 3R HF N³ →
 ⑬ ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ **•10•** εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν → 133 491 1243
 ⑭ **•10•** κατὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν → 02
 ⑮ τῷ $\overline{\kappa\omega}$ **•10•** εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν → 1724

- ① NA²⁸ Φ^{46} 01 02 03 06 018 (075 πασι) 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326 (330 οἰκονομίαν) 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2892 2936 { \mathfrak{L}^{64} \mathfrak{L}^{75} for notum faceret read: ostenderent, third person plural!} • {for μυστήριον - \mathfrak{L}^{64} \mathfrak{L}^{78} \mathfrak{L}^{330} read musterium: but \mathfrak{U}_g \mathfrak{L}^{65} \mathfrak{L}^{67} \mathfrak{L}^{70} \mathfrak{L}^{75} \mathfrak{L}^{95} read sacramentum} \mathfrak{B}_o^4 \mathfrak{B}_o^{94} \mathfrak{B}_o^{100} \mathfrak{B}_o^{147} \mathfrak{B}_o^{182} \mathfrak{B}_o^{424}

- ⑦ N³ NA²⁸ Φ^{46} 01 02 03 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 \mathfrak{U}_g \mathfrak{L}^{64} \mathfrak{L}^{65} { \mathfrak{L}^{67} secundum propositum secundum} \mathfrak{L}^{70} \mathfrak{L}^{78} \mathfrak{L}^{95} \mathfrak{L}^{330} \mathfrak{B}_o^4 \mathfrak{B}_o^{94} \mathfrak{B}_o^{100} \mathfrak{B}_o^{147} \mathfrak{B}_o^{182} \mathfrak{B}_o^{424}

- ⑧ 012 \mathfrak{L}^{75}

- ⑫ NA²⁸ Φ^{46} 01 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 201 263 302 312 314 319 321 326 330 365 384 390 466 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 \mathfrak{U}_g { \mathfrak{L}^{64} reads: dispositionem - "arrangement"} \mathfrak{L}^{65} \mathfrak{L}^{67} \mathfrak{L}^{70} \mathfrak{L}^{75} \mathfrak{L}^{78} \mathfrak{L}^{95} \mathfrak{L}^{330} \mathfrak{B}_o^4 \mathfrak{B}_o^{94} \mathfrak{B}_o^{100} \mathfrak{B}_o^{147} \mathfrak{B}_o^{182} \mathfrak{B}_o^{424}

EPHESIANS 1:10b - 11a

- ① ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα¹ ἐν τῷ Χριστῷ τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς → 39 →
 ② ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς → H¹ →
 ③ ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς → 012 →
 ④ ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ $\overline{\chi\omega}$ $\overline{\iota\omega}$ τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς → 2892
- ⑤ καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ἐν αὐτῷ **·11·** ἐν ᾧ καὶ ἐκληρώθημεν → 39 H¹ N³ →
 ⑥ καὶ τὰ ἐπὶ γῆς ἐν αὐτῷ **·11·** ἐν ᾧ ἐκληρώθημεν → 1319 \mathfrak{L}^{330}
 ⑦ καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ἐν αὐτῷ **·11·** ἐν ᾧ ἐκληρώθημεν → 2012 365
 ⑧ καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ἐν αὐτῷ **·11·** ἐν ᾧ καὶ ἐκληρώθημεν → 02 06 012 →

pp⁴⁶

for P⁹² s.v. page

- 10 πληρωματος των καιρων ανακεφ.....
 σασθαι τα παντα εν τω $\overline{\chi\omega}$ τα επι....ου
 ρανοις και τ.....γη.....
 11 και εκληρωθ.....

- ① 01^c 69 296 322 (462 ἐν $\overline{\chi\omega}$ $\overline{\iota\omega}$ τα τε ἐν) (1490 omit τοις) 1721 1860 1886
- ② N³ NA²⁸ 01* 03 06 6 35 133 201 302 314 319 321 384 466 491 605 607
 619 630 641 794 909 910 1022 1243 1244 1360 1424 1521 1597 1611 1724
 1734 1828 1845 1871 1879 1880 1885 1900 1946 2012 2125 2374 2412 2484 2587 2892
- ③ 02 018 075 33 104 263 312 326 330 365 390 547 808 1175 1315 1319 1780
 1836 1837 1843 1874 1875 1929 2400 2527 2936 \mathfrak{U}_g \mathfrak{L}^{64} \mathfrak{L}^{65} \mathfrak{L}^{67} \mathfrak{L}^{70} \mathfrak{L}^{75}
 \mathfrak{L}^{78} \mathfrak{L}^{95} \mathfrak{L}^{330} {each Latin MS uses "in" in all five prepositional phrases in lines ① and
 ⑤} B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}
- ⑤ NA²⁸ 01 03 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321
 326 330 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022
 1175 1243 1244 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837
 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2125 2374 2400
 2412 2484 2527 2587 2892 2936 B^{o4} B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}
- ⑧ { \mathfrak{U}_g \mathfrak{L}^{67} \mathfrak{L}^{70} \mathfrak{L}^{330} add et nos - "and we (were called)". \mathfrak{L}^{65} has a lacuna here: \mathfrak{L}^{75}
 \mathfrak{L}^{78} \mathfrak{L}^{95} omit et nos - the "we" is already built into the verb vocati "call", hence et
 nos is redundant: note that \mathfrak{L}^{330} reads "chose" sorutis for the \mathfrak{U}_g "call". \mathfrak{L}^{64} has:
 sortem consecuti - "chosen consequently". • \mathfrak{L}^{330} omits ἐν αὐτῷ - in ipso}

¹ Concerning τα παντα in Ephesians - see appendix number 1.

EPHESIANS 1:11b

- | | | | | | |
|---|--|--------------|---|---------------------------------|---|
| Ⓛ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ | τὰ πάντα | → | ℣℞ ℑ N ³ | → |
| Ⓜ | προορισθέντες κατὰ τὴν πρόθεσιν | τὰ πάντα | → | 641 1 ⁶⁴ | |
| Ⓝ | προορισθέντες κατὰ τὴν πρόθεσιν τοῦ θεοῦ | τοῦ πάντα | → | 012 | |
| Ⓞ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ θεοῦ | τοῦ τὰ πάντα | → | ℣℞ ^M 06 ^c | → |
| Ⓟ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν θεοῦ | τοῦ τὰ πάντα | → | 1734 | |
| Ⓠ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν θεοῦ | τοῦ πάντα | → | 1874 ^c 1875 | |
| Ⓡ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ θεοῦ | τοῦ πάντα | → | 06* | |
| Ⓢ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ θεοῦ | πάντα | → | 330 | |
| Ⓣ | προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ | πάντα | → | 1724 1880 | |
| Ⓤ | [begin lacuna | | → | φ ⁴⁶ | |
-
- | | | | | | |
|---|---|-------|---|--------------------------------------|---|
| Ⓛ | ἐνεργοῦντος κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος | αὐτοῦ | → | ℣℞ ℑ N ³ NA ²⁸ | → |
| Ⓜ | ἐνεργοῦντος κατὰ βουλὴν τοῦ θελήματος | αὐτοῦ | → | 2484 | |
| Ⓝ | ἐνεργοῦντος [.....] | | → | 69* | |
| Ⓞ | [lacuna | | → | φ ⁴⁶ | |

- Ⓛ NA²⁸ 01 02 03 018 6 33 35 69 133 201 302 312 314 319 321 326 384
 390 466 491 547 605 607 619 630 794 808 909 910 1022 1243 1244 1360
 1424 1521 1597 1611 1780 1828 1837 1843 1845 1871 1874* 1879 1885 1900
 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 ℣_g 1⁶⁵
 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁹⁵ ℞⁴ ℞⁹⁴ ℞¹⁰⁰ ℞¹⁴⁷ ℞¹⁸² ℞⁴²⁴

- Ⓞ (06* also adds τὴν per line 2) 075 104 263 365 1175 1319 1836 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1³³⁰
 1⁹⁵ 1³³⁰ ℞⁴ ℞⁹⁴ ℞¹⁰⁰ ℞¹⁴⁷ ℞¹⁸² ℞⁴²⁴

- Ⓛ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 (69^{MAR}) 104 133 201 263 302 312 314
 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808
 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734
 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929
 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2527 2587 2892 2936 ℣_g {1⁶⁵ lacuna -
 operator omnia secundum consilium [.....]mus} 1⁶⁴ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸
 1⁹⁵ 1³³⁰ ℞⁴ ℞⁹⁴ ℞¹⁰⁰ ℞¹⁴⁷ ℞¹⁸² ℞⁴²⁴

EPHESIANS 1:12 - 13a

- ① •12• εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ τοὺς → TR 02 075 →
 ② •12• εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον δόξης αὐτοῦ τοὺς → F N³ NA²⁸ →
 ③ •12• εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον τῆς δόξης τοὺς → 012
 ④] → P⁴⁶

- ⑤ προηλικότας ἐν τῷ Χριστῷ •13• ἐν ᾧ καὶ ὑρεῖς ἀκούσαντες → TR F N³ →
 ⑥ προηλικότας ἐν Χριστῷ •13• ἐν ᾧ καὶ ὑρεῖς ἀκούσαντες → 012 104 365
 ⑦ προηλικότας ἐν τῷ Χριστῷ •13• ἐν ᾧ καὶ ἡμεῖς ἀκούσαντες → 02 018 35 →
 ⑧ προηλικότας ἐν τῷ Χριστῷ •13• ἐν ᾧ καὶ ἡμεῖς ἀκούσαντες → 330 2400
 ⑨ τὸν λόγον τῆς ἀληθείας τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν → TR F N³ →
 ⑩ τὸν λόγον τῆς ἀληθείας τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ἡμῶν → 018 133 263 →

- ① 35 133 201 263 321 491 547 619 630 641 1243 1597 1828 1946 2012 2374
 2412 2587 L⁶⁴ L⁶⁵ L⁷⁰ L⁷⁸ L⁹⁵ {UB L⁶⁷ L³³⁰ eius + nos}. {L⁷⁵ for the present
 subjunctive verb simus "we may" L⁷⁵ reads: the imperfect subjunctive, essemus - "we
 may have been...": L⁷⁵ also omits eius - "His". Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸²
 Bo⁴²⁴. • Many grammarians link ημας with the verb "chosen" εκληρωθηεν (vs. 11).
- ② (P⁹² omits της) 01 03 06 018 6 33 69 104 302 312 314 319 326 330 365
 384 390 466 605 607 794 808 909 910 1022 1175 1244 1319 1360 1424 1521
 1611 1724 1734 1780 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885
 1900 1929 2125 2412 2484 2527 2892
- ⑤ NA²⁸ P⁴⁶ (P⁹² has τω) 01 03 06 075 6 33 69 133 201 263 312 314 384
 390 491 547 607 794 808 1175 1360 1611 1734 1929 2012 2125 2587 2892
 2936 UB L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷
 Bo¹⁸² Bo⁴²⁴
- ⑦ 02 018 35 201 302 319 321 326 466 605 619 630 641 909 910 1022 1243
 1244 1319 1424 1521 1597 (1724 προηλικωτας) 1780 1828 1836 1837 1843
 1845 1871 1874 1879 1880 1885 1900 1946 2374 2412 2484 2527
- ⑨ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 03 06 012 075 6 33 35 69 104 201 312 314 319 321 326
 365 384 390 491 547 605 619 641 794 808 909 910 1022 1175 1244 1319
 1360 1424 1597 1734 1780 1836 1837 1843 1845 1874 1875 1879 1880 1885
 1900 1929 1946 2012 2125 2412 2484 2587 2892 2936 UB L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰
 L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸² Bo⁴²⁴
- ⑩ 302 330 466 607 630 1243 1521 1611 1724 1828 1871 2374 2400 2527

EPHESIANS 1:13b - 14a

- ① ἐν ᾧ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ Πνεύματι τῆς → 39 H N³ NA²⁸ →
 ② ἐν ᾧ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ Πνεύματι τῆς → 06 (012) 1724 1⁶⁴

- ③ ἐπαγγελίας τῷ Ἀγίῳ **•14•** ὅς¹ ἐστὶν ἀρραβῶν τῆς κληρονομίας → 39 H N³ →
 ④ ἐπαγγελίας τῷ Ἀγίῳ **•14•** ὁ ἐστὶν ἀρραβῶν τῆς κληρονομίας → NA²⁸ 9⁴⁶ →
 ⑤ ἐπαγγελίας τῷ Ἀγίῳ **•14•** ὅς ἐστὶν ἀραβῶν τῆς κληρονομίας → 69 547 →
 ⑥ ἐπαγγελίας τῷ Ἀγίῳ **•14•** ὁ ἐστὶν ἀραβῶν τῆς κληρονομίας → 012 1175 1837
 ⑦ ἐπαγγελίας τῷ Ἀγίῳ **•14•** [begin lacuna → 1⁶⁴

① 9⁴⁶ 01 02 03 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321
 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910
 1022 1175 (1243 το for τω) 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1734 1780
 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946
 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 95 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰
 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ {1³³⁰ omits: in quo et - ἐν ᾧ καὶ} {Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸²
 Bo⁴²⁴ each Bohairic MS has "in" - sen for τω}

③ 01 06 018 33 35 133 201 302 312 314 319 321 330 384 390 466 491 605
 619 630 641 794 808 909 910 1022 (1243 αρραβον) 1244 1521 1724 1780 1836 1843
 1845 1871 1879* 1880 1885 1900 1946 2012 2374 2400 2412 2484 2527^c 2587
 2936 95 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ Bo⁴ Bo⁹⁴ Bo¹⁰⁰ Bo¹⁴⁷ Bo¹⁸² Bo⁴²⁴

④ 02 03 075 6 104 263 326 365 607 1319 1597 1611 1734 1874 1875 1879^c
 1929 (all of the Latin and Bohairic MSS could be placed here as well as in ③, see
 footnote below)

⑤ 1360 1424 1828 2125 2527* 2892 (αραβων is an acceptable alternate spelling, s.v.
 Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*. 79).

¹ ος was the reading in the earlier Nestle editions, the first through 25th. Then in the 26th onward it was rejected and o was printed in its place. The change occurred also between the UBSGNT 2nd and the UBSGNT 3rd. Both words can be relative pronouns, however o would be neuter gender if it were used as a pronoun, whereas ος is masculine gender. s.v. *Ephesians An Exegetical Commentary*, 241, note 1. The Latin readings; Spiritus, qui, quod are also rather indeterminate. Most of the Bohairic MSS (5 of 6) read ete which indicate that their antecedents and subjects are identical, hence "Spirit" would be the "seal": as per noting the positions of the subject, verb and other grammatical elements within the Bohairic.

EPHESIANS 1:14b - 15a

- ① ἡμῶν εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως εἰς ἔπαινον → 33 365 1319
 ② ἡμῶν εἰς ἀπολύτρωσιν περιποιήσεως εἰς ἔπαινον → 075
 ③ ὑμῶν εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως εἰς ἔπαινον → 33 365 1319

- ④ τῆς δόξης αὐτοῦ •15• διὰ τοῦτο κἀγὼ → 33 365 1319
 ⑤ τῆς δόξης αὐτοῦ •15• διὰ τοῦτο κἀγὼ → F
 ⑥ δόξης αὐτοῦ •15• διὰ τοῦτο κἀγὼ → 01 6 33
 ⑦ τῆς δόξης αὐτοῦ καὶ τῆς χάριτος •15• διὰ τοῦτο κἀγὼ → 1611

- ⑧ ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ → 33 365 1319
 ⑨ ἀκούσας τὴν καθ' ἡμᾶς πίστιν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ → 330 2400
 ⑩ ἀκούσας τὴν καθ' ὑμῶν πίστιν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ → 326 1837
 ⑪ ἀκούσας τὴν καθ' ὑμῶν πίστιν ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ → 547*
 ⑫ ἀκούσας τὴν καθ' ὑμῶν πίστιν ἐν κῶ ἰῦ χρῶ → 012 06* →
 ⑬ ἀκούσας τὴν καθ' ὑμῶν πίστιν ἐν τῷ κῶ ἰῦ χρῶ → 33 365 1319

NOTE: 1⁶⁴ continues its lacuna to the "σου" of verse 16.

- ① 01 02 03 06 012 018 6 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326
 330 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175
 1243 1244 1315 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1780 1828 1836 1837 1843
 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400
 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ {1⁷⁵ for ἀπολύτρωσιν reads:
 adoptionis} 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴

- ④ 02 03 06 012 018 075 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326
 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022
 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1724 1734 1780 1828 1836 1837
 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374
 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ {1³³⁰
 omits κἀγὼ} B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴

- ⑧ NA²⁸ 01 02 03 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319
 321 365 384 390 466 491 547^c 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022
 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836
 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374
 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ {1⁶⁵
 for Κυρίῳ Ἰησοῦ reads: χρῶ ἰηῦ, i.e. Χριστῶ Ἰησοῦ} B⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷

- ⑫ {06* for χρῶ reads χῦ: 06^c omits} B⁹⁴ B¹⁸² B⁴²⁴

EPHESIANS 1:15b - 17a

- ① και τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους → 3R HF N³ NA²⁸ →
 ② και τὴν ἀγάπην εἰς πάντας τοὺς ἁγίους → 012 607
 ③ και τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους ἀδελφοί → 1843 2527 1243
 ④ και τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους ἀγάπην → 69 104 263 326 →
 ⑤ και τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους → P⁴⁶ 01 02 03 33 →

- ⑦ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν₁ ρηεῖαν ὑμῶν₂ → 3R HF 02 →
 ⑧ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν ρηεῖαν → N³ NA²⁸ →
 ⑨ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν τῷ θῶ ὑπὲρ ὑμῶν ρηεῖαν ὑμῶν → 1424
 ⑩ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ἡμῶν ρηεῖαν ὑμῶν → 466*
 ⑪ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν₁ ρηεῖαν → 06*
 ⑫ **•16•** οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν₁ ρηεῖαν ὑμῶν₂ → 06^c

- ⑬ ποιούμενος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου **•17•** ἵνα ὁ θεὸς → 3R HF N³ →
 ⑭ ποιούμενος πάντοτε ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου **•17•** ἵνα ὁ θεὸς → 1315 1611

① 06 018 075 6 35 133 201 302 312 314 319 321 330 384 390 466 491 547
 605 619 630 641 794 808 909 910 1022 1244 1360 1424 1521 1597
 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900
 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2587 2936

④ 365 1175 1319 1837 2892 **U_B** **L⁶⁵** **L⁶⁷** **L⁷⁰** **L⁷⁵** **L⁷⁸** **L⁹⁵** **L³³⁰**

⑤ **E₀⁴** **E₀⁹⁴** **E₀¹⁰⁰** **E₀¹⁴⁷** **E₀¹⁸²** **E₀⁴²⁴**

⑦ 03 (012 Ω ποιούμενος ὑμῶν₂) 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 365 384 390 466^c 491 547 605 607 619 630 641 794
 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1521 1597 1611 1724 1734
 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929
 1946 (2012 reads: οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ρηεῖαν ποιούμενος ὑμῶν ἐπὶ τῶν
 προσευχῶν) 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 **U_B** **L⁶⁵** **L⁶⁷**
L⁷⁰ **L⁷⁵** **L⁷⁸** **L⁹⁵** **L³³⁰** **E₀⁴** **E₀⁹⁴** **E₀¹⁰⁰** **E₀¹⁴⁷** **E₀¹⁸²** **E₀⁴²⁴**

⑧ P⁴⁶ 01

⑬ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 03 06 (012) 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794
 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724
 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900
 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 **U_B** (**L⁶⁴**)
L⁶⁵ **L⁶⁷** **L⁷⁰** **L⁷⁵** **L⁷⁸** **L⁹⁵** **L³³⁰** **E₀⁴** **E₀⁹⁴** **E₀¹⁰⁰** **E₀¹⁴⁷** **E₀¹⁸²** **E₀⁴²⁴**

EPHESIANS 1:17b - 18a

- ① τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ὁ Πατήρ τῆς δόξης → 3R HF N³ NA²⁸ →
 ② τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ Πατήρ τῆς δόξης → 641
- ③ δὴ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ → 3R HF N³ →
 ④ δὴ¹ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως ἐν¹ ἐπιγνώσει αὐτοῦ → 03 1319 1828
- ⑤ **•18•** πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς διανοίας ὑμῶν → 3R 321 384 607 →
 ⑥ **•18•** πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς καρδίας ὑμῶν → HF N³ NA²⁸ 01 02 →
 ⑦ **•18•** πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς καρδίας → P⁴⁶ 03 6 33 1175

- ① P⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314
 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 607 619 630 794 808 909 910
 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828
 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ_B 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵
 1⁷⁸ 1⁹⁵ {1³³⁰ for δόξης read claritatis} B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴
- ③ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 (263 δση) 302
 312 314 319 321 (326 δο) (330 δση) 365 384 390 466 491 547 607 619
 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1360 (1424 δση) 1521
 1597 1611 1724 1734 1780 1836 (1837 δση) 1843 1845 1871 1874 1875 1879
 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587
 2892 2936 Ψ_B 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷
 B¹⁸² B⁴²⁴
- ⑤ 619 641 1946 2012 2374
- ⑥ 06 012 018 075 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 326 330 365
 390 466 491 547 630 794 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360
 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874
 1875 1879 1880 1885 1900 1929 2125 2400 2412 2484 2527 2587 2892
 2936 Ψ_B 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ {1³³⁰ after πεφωτισμένους inserts
 habere "to have, hold"} B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴

¹ Horner's translates the Bohairic here, ⲟⲩⲥⲱⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛⲓ ⲛⲉⲉⲙⲓ - as: "a revelation in his knowledge"; rather it should be translated as: "a revelation from out of His knowledge". [s.v. Lance Eccles, *Fundamentals of Bohairic Coptic*, page 9.1].

EPHESIANS 1:18b - 19a

- ① εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως → 39 H N³ →
 ② εἰς τὸ εἰδέναι ἡμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως → P⁴⁶ 03* 06* →
 ③ εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τί ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως → 365
 ④ ἵνα οἰδατε τί ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως → 012
 ⑤ εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς → 2527
- ⑥ αὐτοῦ καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας → 39 H →
 ⑦ αὐτοῦ καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς κληρονομίας τῆς δόξης → 01
 ⑧ αὐτοῦ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας → N³ NA²⁸ →
 ⑨ αὐτοῦ καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς κληρονομίας → 1243
 ⑩ αὐτοῦ καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης αὐτοῦ τῆς κληρονομίας → 1875
 ⑪ τῆς δόξης τῆς κληρονομίας → 2527
- ⑫ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις •19• καὶ τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος → 39 H →
 ⑬ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις •19• καὶ τί τὸ μέγεθος → 012
 ⑭ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ •19• καὶ τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος → 1724

- ① NA²⁸ 01 02 03^C 06^C 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314
 319 321 326 330 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909
 910 1022 1243 1244 1319 1360 1424 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836
 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2125 2374
 2400 2412 2484 2587 2892 2936 Ψ_B L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ {L⁷⁵ inserts vos post
 sciatis} L⁷⁸ L⁹⁵ {L³³⁰* omits spes (i.e. ἐλπίς) corrector adds} B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰
 B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴
- ② 1175 1521 2012
- ⑥ P⁴⁶ 06^C 018 6 35 69 133 201 263 302 312 314 319 321 326 330 365 384
 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1244 1319
 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871
 1874 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2587
 2892 2936 Ψ_B L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ B⁴ B⁹⁴ B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴
- ⑧ 02 03 06* 012 075 33 104 1175 {L⁷⁰ L³³⁰* omit καὶ - et, corrector adds in L³³⁰}
- ⑫ N³ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 03 06 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794
 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1734
 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929
 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ_B L⁶⁴ L⁶⁵
 L⁶⁷ {L⁷⁰* omit et "καὶ", corrector adds} L⁷⁵ L⁷⁸ L⁹⁵ L³³⁰ B⁴ {B⁹⁴ suffers a
 filming error to 2:11} B¹⁰⁰ B¹⁴⁷ B¹⁸² B⁴²⁴

EPHESIANS 1:19b - 20a

- ① τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας → 39 F N³ NA²⁸ 01 →
 ② τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ὑμᾶς τοὺς πιστεύοντας → 06* 012 33 69 →
 ③ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ὑμᾶς → 075
 ④ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας καὶ → 1845
 ⑤ αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας → 2936
- ⑥ κατὰ τῆν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ → 39 F N³ NA²⁸ →
- ⑦ •20• ἦν ἐνήργησεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν → 39 N³ →
 ⑧ •20• ἦν ἐνήργησεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ τῶν νεκρῶν → F 6 35 →
 ⑨ •20• ἦν ἐνήργηκεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν → 02 03 12^C

NOTE: B^o94 suffers a filming error to 2:11. For P⁹² partly transcribed, s.v. page . For P⁴⁶ partly transcribed, s.v. page .

- ① 02 03 06^C 018 6 35 104 133 201 263 302 312 314 319 321^C 326 330 365
 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175
 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837
 1843 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400
 2412 2484 2527 2587 2892 Ψ_B L⁶⁵ L⁶⁷ L⁷⁰ L⁷⁸ L⁹⁵ B^o4 B^o100
 B^o147 B^o182 B^o424
- ② 104 321* 1175 2892 L⁶⁴ L⁷⁵ L³³⁰
- ③ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319
 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909
 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780
 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946
 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ_B L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷
 L⁷⁰ L⁹⁵ {L⁷⁵ L⁷⁸ L³³⁰ insert et - καὶ post αὐτοῦ} B^o4 B^o100 B^o147 B^o182 B^o424
- ④ NA²⁸ (P^{92vid} omit τῶν) 01 06 012* 018 075 33 35 69 104 263 365 466 547
 607 641 794 808 909 1175 1319 1424 1597 1611 1734 1780 1828 1836 1843
 1845 1871 1874 1875 2012 2374 2527 2892
- ⑤ 133 201 302 312 314 319 321 326 330 384 390 491 605 619 630 808 910
 1022 1243 1244 1315 1360 1521 1724 1837 1879 1880 1885 1900 1929 1946
 2125 2400 2484 2527 2936 B^o4 B^o100 B^o147 B^o182 B^o424 {Ψ_B L⁶⁴ L⁶⁵ L⁶⁷
 L⁷⁰ L⁷⁵ L⁹⁵ L³³⁰ for τῶν, each has illum, however L⁷⁸ reads: eum - Him}.

EPHESIANS 1:20b - 21a

- ① καὶ ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις → 3R →
 ② καὶ κάθισας αὐτόν ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις → 01 33
 ③ καὶ κάθισας ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις → N³ →
 ⑤ καὶ κάθισας ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς οὐρανίοις → 03 →
 ⑥ καὶ κάθεισας αὐτόν ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις → 02
 ⑦ καὶ κάθισας ἐν δεξιᾷ ἐαυτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις → 330 →

- ⑨ •21• ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως καὶ → 3R HF N³ →
 ⑩ •21• ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ → 1871
 ⑪ •21• ὑπεράνω πάσης ἐξουσίας καὶ ἀρχῆς καὶ δυνάμεως καὶ → 03
 ⑫ •21• ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ δυνάμεως καὶ ἐξουσίας καὶ → 1521

- ⑬ κυριότητος καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον ἐν → 3R HF →

For Φ^{92} partly transcribed, s.v. page . For Φ^{46} partly transcribed, s.v. page .
 Concerning line ⑥ s.v. Mt. 20:23.

- ① HF 06 012 018 (075 καθισας) 6 35 69 (104 καθισας) 133 201 302 312 314 319
 321 326 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022
 1243 1244 1360 (1405 τη δεξια) 1424 1521 1597 1724 1734 1780 1828 1836
 1837 1843 1845 1871 1874* 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125
 2374 2412 2484 2527 2587 2892 2936 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B^{o4}
 B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

- ③ NA²⁸ 104 1611 1874^C (Ψ₅)

- ⑤ 263 365 1311 1319 1886 2576*

- ⑦ 1175 2400

- ⑨ NA²⁸ 01 02 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314
 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808
 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1597 1611 1724 1734 1780
 1828 1836 1837 1843 1845 1874 1875 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012
 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ₅ 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰
 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B^{o4} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

- ⑬ N³ NA²⁸ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312
 314 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794
 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724
 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1885 1900
 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 Ψ₅ 1⁶⁴
 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B^{o94} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

EPHESIANS 1:21b - 23a

- ① τῶ αιῶνι τούτῳ ἀλλὰ καὶ ἐν τῶ μέλλοντι **•22•** καὶ πάντα → 39 H N³ →
 ② τῶ αιῶνι τούτῳ ἀλλὰ καὶ ἐν τῶ μέλλοντι **•22•** καὶ πάντα → 1875

- ③ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ αὐτὸν ἔδωκε → 39 H →
 ④ ὑπέταξεν ὁ Θεὸς ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ αὐτὸν ἔδωκε → 384
 ⑤ ὑπέταξεν ὑπὸ τοῦ πόδας αὐτοῦ καὶ αὐτὸν ἔδωκεν → NA²⁸ N³ →

- ⑥ κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησίᾳ **•23•** ἥτις ἐστὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ → 39 →
 ⑦ κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησίᾳ **•23•** ἥ τις ἐστὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ → 69^{vid}
 ⑧ κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῆ ἐκκλησίᾳ **•23•** ἥ τις ἐστὶν τὸ σῶμα αὐτοῦ → 1946 →

① NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 69 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326 330 384 365 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1734 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1879 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 ~~ϒ~~_g (1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁷⁵ for καὶ read etiam "also") 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁸ 1⁹⁵ (1³³⁰ omit καὶ) B^{o4} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

③ 03 075 6 104 133 201 319 479 491 1022 1879

⑤ P⁴⁶ 01 02 06 (012 δωκεν) 018 33 35 69 104 263 302 312 314 321 326 330 365 390 466 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1175 1243 1244 1315 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1880 1885 1900 1929 1946 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936 ~~ϒ~~_g 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁷⁵ 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B^{o4} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}

⑥ H³ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 03 06 012 018 075 6 33 35 104 133 201 263 302 312 314 319 321 326 330 365 384 390 466 491 547 605 607 619 630 641 794 808 909 910 1022 1243 1244 1315 1319 1360 1424 1521 1597 1611 1724 1780 1828 1836 1837 1843 1845 1871 1874 1875 1879 1880 1900 1929 2012 2125 2374 2400 2412 2484 2527 2587 2892 (2936 omit το) ((~~ϒ~~_g 1⁶⁴ 1⁶⁵ 1⁷⁵ 1⁷⁸ each with quae)(1³³⁰ omit κεφαλὴν and αὐτου)) (1⁶⁷ 1⁷⁰ 1⁹⁵ each with que) (B^{o4} B^{o100} B^{o182} B^{o424} each has ετε) (B^{o147} has ἡτε- showing possession)

⑧ (1175) (1885) (Mill's edition reads ἡ τις ἐστὶ) [concerning ητις see note following verse 23b] [note: the final -ν of ἐστὶν is not a recorded variant in the above lines]

EPHESIANS 1: 23b

①	τὸ	πλήρωμα	τοῦ	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου →	398 →	
②	καὶ	τὸ	τοῦ	τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → 1611 →	
③		τὸ	τοῦ	τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → HF →	
④		τὸ	τοῦ	τά	πάντα	ἐν	πᾶσιν	πληρουμένου → N ³ →	
⑤		τὸ	αυτου	τοῦ	τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → 491 →
⑥			τοῦ	τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → 075 133	
⑦				τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → 6	
⑧	τουτὸ	πλήρωμα	του	τά	πάντα	ἐν	πᾶσι	πληρουμένου → 1243	
⑨		τὸ	τοῦ	τά			πᾶσι	πληρουμένου → 664	

① 1311 2243

② 1⁶⁴ lac (1⁶⁷ ejus "his") (1⁹⁵ 1³³⁰ each reads et "καὶ")

③ 03 35 (69 παση) 201 263 302 312 314 326 (330 παση) 365 384 390 467 547
605 619 794 808 909 1022 1244 (1319 του] τοις) 1360 1521 1597 1724 1734
1828 1837 1843 (1845 παση) 1871 1879 1880 1885 1929 1946 2125 2374
2400 2412 2484 2527 2587 2892 2936

④ NA²⁸ P⁴⁶ 01 02 06 012 018 33 104 466 1175 1424 1780 1836 1874
1875 1900

⑤ 2012 U⁹ 1⁶⁴ 1⁶⁵ (1⁷⁵ for πλήρωμα/plenitudo read supplementum "a filling-up"
or "supply") 1⁷⁸ 1⁹⁵ 1³³⁰ B^{o4} B^{o100} B^{o147} B^{o182} B^{o424}